



Partout, des panneaux indiquent la proximité de la frontière. Au beau milieu : Infobest Palmrain.

PALMRAIN Une institution pour les transfrontaliers

Le quotidien du passage

« Transfrontalier » est un mot souvent utilisé dans la région des trois pays. Tous les jours, des Allemands, des Français, des Suisses traversent une des frontières pour aller travailler. Mais cela peut générer des problèmes administratifs. L'équipe trinationale de Infobest Palmrain est là pour trouver des solutions.

Qu'est-ce qu'un frontalier ? « Normalement, c'est quelqu'un qui traverse la frontière pour résider dans un autre pays », explique Fabienne Fournier, juriste française chez Infobest Palmrain. « Le problème est que le terme de frontalier est considéré différemment par les impôts et la sécurité sociale dans les trois pays », ajoute Sébastien Oser de double nationalité et chargé des frontaliers allemands. « Entre la Suisse et l'Allemagne, un frontalier rentre régulièrement, tous les 60 jours au maximum dans son pays natal. Entre la Suisse et la France, ce ne sont que 40 jours ».

« Nous ne pouvons pas faire avancer les choses auprès des autorités »

Ce petit exemple le montre bien : les trois juristes d'Infobest Palmrain ont affaire à des problèmes très spécifiques dans leur travail. « Nous sommes là pour soutenir les gens dans le droit de travail, l'assurance, le chômage, la retraite, la maternité... parfois les gens viennent se renseigner en amont, souvent ils sont déjà sur place et

s'adressent à nous quand ils rencontrent des difficultés », explique Fabienne Fournier.

« Nous avons des contacts et nous pouvons avoir des informations, mais nous ne pouvons pas faire avancer les choses auprès des autorités et c'est parfois ce que les gens attendent quand ils viennent nous voir », remarque Marc Borer, employé suisse de l'agence.

Chacun des trois juristes informe les personnes de son propre pays, mais « en travaillant ici, j'ai accumulé très vite beaucoup de savoir concernant les bureaucraties des pays voisins », résume Marc Borer. Et la langue de travail dans cette agence trinationale ? Un mélange entre

français, allemand, suisse et alémanique : « Notre rôle, c'est de guider les gens au-delà de la barrière linguistique ».

Environ 5 000 personnes viennent se renseigner chaque année chez Infobest et ce chiffre est à la hausse. L'agence est financée à part égal par les trois pays : 97 000 € par pays, soit 291 000 € de budget par an. ■

KRISTIN JURACK

► Infobest Palmrain est joignable au 03 89 70 13 85 (F) ou 07621 75035 (D), Infobest Vogelgrun au 03 89 72 04 63 (F)/ou 07667 832 99 (D).



PHOTO DNA

« Souvent, les gens viennent avec une question et repartent avec des réponses qu'ils n'attendaient pas. Et les questions deviennent de plus en plus complexes. »

SÉBASTIEN OSER



PHOTO DNA

« C'est un travail passionnant, il n'y a pas un jour qui ressemble à l'autre. C'est une ouverture d'esprit immense de découvrir tous les jours le petit détail dans une affaire. »

FABIENNE FOURNIER



PHOTO DNA

« Nous sommes censés être un exemple positif de l'interculturel et de l'interlinguistique. Même avec toutes les différences entre les pays, c'est possible. »

MARC BORER

LES RETRAITES SONT IMPOSABLES



L'imposition des retraites pose problème. -

DOCUMENT REMIS

Depuis quelque temps, Sébastien Oser est confronté au quotidien à un sujet qui pose énormément de problèmes aux retraités : Selon la convention fiscale entre la France et l'Allemagne, les retraites allemandes de la Deutsche Rentenversicherung sont en principe imposables en Allemagne. Depuis un changement de législations allemandes en 2005, les anciens transfrontaliers recevant une retraite allemande doivent déposer une déclaration d'impôts en Allemagne, même s'ils habitent en France. 50 000 personnes sont concernées en France. « Nous enregistrons de plus en plus de cas où les personnes n'ont pas réagi à un courrier demandant d'effectuer une déclaration d'impôts sur le revenu et qui ensuite reçoivent des avis d'impôts qui dépassent largement les sommes qu'ils devraient payer », constate Sébastien Oser. Depuis six mois il a tous les jours affaire à des personnes concernées et il admet que cette imposition génère parfois de fortes émotions. C'est pourquoi il lance un appel aux retraités concernés : « Il faut répondre à ce courrier et Infobest Palmrain peut y aider. Souvent, au lieu d'une déclaration fiscale, il suffit de remplir un formulaire et de joindre certains documents français. Ceci ne prend que 20 minutes », explique-t-il. Les premiers courriers sont apparus en 2009 et cette année encore, il y a des retraités qui ont été sollicités, pour la première fois et de manière rétroactive jusqu'à 2005. « Le centre d'impôts à Neubrandenburg qui gère cela est très coopératif et jusqu'à aujourd'hui, nous avons pu régler beaucoup de problèmes », résume Sébastien Oser.